

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Žaloba podaná dne 8. března 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-21/13)

(2013/C 156/101)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupci: T. Bontinck, S. Greco, advokáti)

Žalovaná: Komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o převedení nároků žalobkyně na důchod do unijního důchodového systému na základě návrhu výpočtu důchodových práv, který uplatňuje nová OPU týkající se článků 11 a 12 přílohy VIII služebního řád úředníků

Návrhová žádání žalobkyně

- Prohlásit za protiprávní článek 9 obecných prováděcích ustanovení (dále jen „OPU“) k čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu úředníků;
- zrušit v důsledku toho rozhodnutí generálního sekretariátu Rady ze dne 23. května 2012 o návrhu na převod nároku na důchod na základě čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu na základě OPU ze dne 11. října 2011 na žalobkyni, jak jej podepsala dne 19. července 2012;
- uložit žalované náhradu veškerých nákladů řízení na základě čl. 87 odst. 1 jednacího řádu Soudu pro veřejnou službu.

Žaloba podaná dne 20. března 2013 — ZZ a další v. Komise

(Věc F-23/13)

(2013/C 156/102)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: ZZ a další (zástupci: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí převádějící konečný výpočet odpracovaných let pro převod důchodových nároků žalobců do unijního penzijního systému podle nových obecných prováděcích pravidel (dále jen „OPU“) týkajících se článků 11 a 12 a přílohy VIII služebního řádu.

Návrhová žádání žalobců

- zrušit rozhodnutí o převedení jejich důchodových nároků nabytých před vznikem jejich služebního poměru u Komise;
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí o zamítnutí jejich stížností majících za cíl použití OPU a pojistně-matematických sazeb platných v okamžiku jejich žádosti o převod jejich důchodových nároků;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 21. března 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-25/13)

(2013/C 156/103)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupce: L. Vogel, advokát)

Žalovaná: Komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o převedení důchodových nároků nabytých před vznikem služebního poměru u Komise na základě návrhu Úřadu pro správu a vyplácení individuálních nároků (PMO)

Návrhová žádání žalobkyně

- Zrušit rozhodnutí přijaté orgánem oprávněným ke jmenování dne 11. prosince 2012, kterým byly zamítnuty stížnosti podané žalobkyní 16. srpna 2012 a 28. srpna 2012 proti rozhodnutí PMO.4 z 21. května 2012, 31. května 2012 a 2. července 2012;
- případně zrušit rovněž uvedená rozhodnutí přijatá PMO.4 dne 21. května 2012, 31. května 2012 a 2. července 2012, proti kterým byly podány stížnosti žalobkyně;

-
- prohlásit obecná prováděcí ustanovení článku 11 a 12 přílohy VI služebního řádu na základě článku 277 Smlouvy ES ze dne 25. března 1957 přijatého dne 3. března 2011, za protiprávní a nepoužitelná na projednávanou věc, obzvláště jejich článek 9;
 - uložit žalované na základě článku 87 jednacího řádu náhradu nákladů vzniklých v tomto stupni řízení, jakož i nezbytných nákladů vynaložených pro účely řízení a zejména nákladů na doručovací adresu, cestovné a výdaje na pobyt, jakož i nákladů na zastoupení advokáty podle čl. 91 písm. b) téhož jednacího řádu.
-